



## Všeobecné podmienky systému JOSEPHINE

Systém JOSEPHINE je internetovou aplikáciou, prevádzkovanou spoločnosťou NAR marketing, s.r.o., zastúpenou na území Slovenskej republiky svojou organizačnou zložkou podniku.

Tieto podmienky používania systému JOSEPHINE obsahujú základné záväzné pravidlá pre využívanie systému JOSEPHINE a jeho jednotlivých súčastí. Tieto podmienky slúžia ako verejne deklarováný právny rámec fungovania systému a všetci užívatelia tohto systému sú povinní ich dodržiavať.

### 1. Vymedzenie a definície pojmov

Systém JOSEPHINE je určený k elektronickej komunikácii a elektronickému príjmu ponúk v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

JOSEPHINE je softwarové rozhranie spoločnosti NAR marketing, s.r.o., (ďalej len „Poskytovateľ“) dostupné na internetovej adrese <https://josephine.proebiz.com> umožňujúce elektronicke komunikáciu vo verejnom obstarávaní.

ZVO je zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Obstarávateľom sa pre účely týchto Podmienok rozumie Verejný obstarávateľ podľa § 7 ZVO, Obstarávateľ podľa § 9 ZVO a osoba podľa § 8 ZVO, či ďalšia fyzická alebo právnická osoba, ktorá je oprávnená na základe dohody s Poskytovateľom uskutočňovať verejne obstarávanie prostredníctvom systému JOSEPHINE.

Záujemca/Uchádzač sa pre účely týchto podmienok rozumie akákoľvek fyzická lebo právnická osoba, či ich skupiny, ktorá využíva systém JOSEPHINE za účelom účasti na verejnom obstarávaní Obstarávateľa.

### 2. Práva a povinnosti zúčastnených strán

Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač sú oprávnení používať systém JOSEPHINE výlučne pre svoje potreby v súlade s jeho účelom, ktorým je elektronicke komunikácia, prekladanie a príjem ponúk v procesoch verejného obstarávania podľa ZVO v znení neskorších predpisov.



Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač sa zaväzujú, že systém JOSEPHINE budú používať v súlade s platným právom a dobrými mravmi.

Všetky činnosti Obstarávateľa alebo Záujemca/Uchádzača v rozpore s týmito podmienkami, ktoré súčasne tiež môžu mať za následok (hoci aj prípadné) ohrozenie funkčnosti systému JOSEPHINE či všetky činnosti Obstarávateľa alebo Záujemcu/Uchádzača, ktoré by akýmkoľvek spôsobom ohrozovali autorské práva či iné oprávnenia, budú zo strany Poskytovateľa posudzované ako podstatné porušenie týchto podmienok a Poskytovateľ je oprávnený Obstarávateľa alebo Záujemcu/Uchádzača v takejto činnosti obmedziť. Takéto obmedzenie spočíva najmä v zamedzení prístupu k systému JOSEPHINE, pričom opatrenia smerujúce k obmedzeniu takejto činnosti Obstarávateľa alebo Záujemca/Uchádzača je Poskytovateľ oprávnený uplatniť okamžite.

Poskytovateľ je oprávnený zrušiť prístupy subjektom, (odstúpiť od zmluvy) v prípade, že Užívateľ alebo Záujemca/Uchádzač pri realizácii obchodu alebo pri jeho komunikácii v systéme JOSEPHINE, závažným spôsobom porušil zásadu poctivého obchodného chovania alebo bolo jeho jednanie v rozpore s dobrými mravmi.

Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač sa zaväzujú primerane zabezpečiť a uchovať v tajnosti prístupové údaje do systému JOSEPHINE tak, aby nedošlo k jeho zneužitiu, a to najmä, aby nedošlo k neoprávnenému vstupu do systému JOSEPHINE tretí osobou, ktorá k tomu nie je oprávnená. Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač sú povinní vykonať všetky opatrenia nevyhnutné na zamedzenie úniku prihlasovacích údajov a hesiel do Systému JOSEPHINE neoprávneným tretím osobám. Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač v plnom rozsahu zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne im samým, Poskytovateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s neoprávneným vstupom do Systému JOSEPHINE alebo únikom prístupových údajov.

Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač sa zaväzujú nevytvárať zo systému JOSEPHINE žiadne odtlačky ani iné obrazové materiály, napr. aj logá, fotografie, jednotlivé grafické prvky atď. bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.

Obstarávateľom a Záujemcom/Uchádzačom je výslovne zakázané:

- a) predať, prenajímať, požičovať alebo iným spôsobom sprístupniť systém JOSEPHINE
- b) tretej osobe (za neoprávnené sprístupnenie sa nepovažuje sprístupnenie
- c) Administrátorovi, Obstarávateľovi, Inému používateľovi), rozmnožovať, zostavovať alebo rozširovať produkty odvodené od systému JOSEPHINE,
- d) rozmnožovať, prekladať či meniť akúkoľvek dokumentáciu k systému JOSEPHINE poskytnutú Poskytovateľom s výnimkou jej použitia pre interné účely resp. účely, pre ktoré bol systém JOSEPHINE dodaný.

Porušenie týchto záväzkov zo strany Obstarávateľa alebo Záujemca/Uchádzača zakladá právo Poskytovateľa zamedziť prístup Obstarávateľovi alebo Záujemcovi/Uchádzačovi do Systému JOSEPHINE. Zodpovednosť za náhradu škody spôsobenej Poskytovateľovi, tým nie je dotknutá.



Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za prerušenie poskytovania súvisiacich služieb potrebných na prevádzku Systému JOSEPHINE, stratu dát a nemožnosti prístupu do Systému JOSEPHINE zavinené tretími osobami či zásahom vyššej moci (požiar, zemetrasenie, apod.), prípadne poruchou na zariadeniach ostatných Záujemcov/Uchádzačov (výpadok elektriny, výpadok iných serverov, apod.), pokiaľ preukázateľne nebol schopný týmto skutočnostiam zabrániť alebo im predísť. Poskytovateľ nezodpovedá za prípadné škody či ušlý zisk Obstarávateľa alebo Záujemca/Uchádzača v súvislosti s prerušením poskytovaných služieb, pokiaľ ich nespôsobil svojím konaním.

Poskytovateľ zabezpečuje, aby systém JOSEPHINE mal náležitosti požadované platnými právnymi predpismi, nenesie však žiadnu zodpovednosť za správnosť, úplnosť a bezchybnosť vygenerovaných dokumentov, ani žiadne riziká a zodpovednosť za škodu spojenú s jeho používaním.

Poskytovateľ si vyhradzuje právo vykonávať priebežne v minimálne nevyhnutnom rozsahu aktualizáciu elektronického systému JOSEPHINE, vo vzťahu k platnej legislatíve.

Poskytovateľ si vyhradzuje právo k tomu, že systém JOSEPHINE nemusí byť vždy dostupný nepretržite, a to najmä z dôvodu vykonávania údržby, opráv alebo aktualizácie systému JOSEPHINE. Za takúto nedostupnosť systému JOSEPHINE nemá Obstarávateľ a ani Záujemca/Uchádzač nárok na náhradu škody, či inú kompenzáciu.

Poskytovateľ nemonitoruje činnosť Obstarávateľa a Záujemca/Uchádzača v systéme JOSEPHINE ako ani obsah, ktorý doň vkladajú. Obsah Obstarávateľa a Záujemca/Uchádzača Poskytovateľ nevlastní, nie je oprávnený ho upravovať, či akokoľvek inak meniť bez predchádzajúceho súhlasu Obstarávateľa alebo Záujemca/Uchádzača.

Poskytovateľ nezodpovedá za akýkoľvek obsah (napr. údaje, materiály, podklady, dokumentáciu) vložený Obstarávateľom alebo Záujemcom/Uchádzačom do systému JOSEPHINE, a to najmä za jeho správnosť, úplnosť, bezchybnosť, legálnosť. Poskytovateľ nezodpovedá najmä za porušovanie práv duševného vlastníctva ani iných práv Obstarávateľom alebo Záujemcom/Uchádzačom. Poskytovateľ nie je zodpovedný ani za cudzí obsah (napr. externé webové stránky tretích osôb, odkazy na ne, reklamný obsah) umiestnený Obstarávateľom alebo Záujemcom/Uchádzačom v systéme JOSEPHINE.

Poskytovateľ nekontroluje obsah Obstarávateľa alebo Záujemca/Uchádzača na vírusy, trójske kone, malware či iný škodlivý kód. Poskytovateľ nezodpovedá za šírenie vírusov alebo iného škodlivého kódu medzi používateľmi systému JOSEPHINE.

V prípade, že v rámci systému JOSEPHINE dochádza k spracovaniu osobných údajov Obstarávateľom, Obstarávateľ je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov, za čo aj zodpovedá.



Poskytovateľ môže aj bez predchádzajúceho upozornenia Obstarávateľa a Záujemca/Uchádzača meniť podobu a štruktúru systému JOSEPHINE, a to najmä pri jeho aktualizácií.

Poskytovateľ nezodpovedá za obsah jednotlivých údajov uvedených užívateľom pri registrácii. Poskytovateľ si vyhradzuje právo zablokovať registráciu, v ktorej boli uvedené zjavne nepravdivé alebo vymyslené údaje.

Poskytovateľ je povinný zabezpečiť riadne a včasné poskytovanie služieb tak, aby Obstarávateľ mohol riadnym spôsobom elektronický systém JOSEPHINE používať.

Poskytovateľ nezodpovedá za problémy spôsobené nesprávne vloženými alebo poškodenými dokumentami, Obstarávateľ a Záujemca/Uchádzač majú povinnosť vložené/nahrané dokumenty do systému prekontrolovať.

### **3. Registrácia záujemca/uchádzača / Neobmedzený a diaľkový prístup**

Záujemca/Uchádzač sa registruje do elektronického systému JOSEPHINE. V priebehu procesu registrácie dostane každý užívateľ jedinečné prístupové kódy - meno a heslo. Proces registrácie Záujemca/Uchádzač dokončí svojim prvým úspešným prihlásením do elektronického nástroja JOSEPHINE.

Záujemca/uchádzač využívajúci služby pre registrovaných užívateľov sa identifikujú v systéme svojim užívateľským menom a heslom. Záujemca/Uchádzač zodpovedajú za zabezpečenie vlastných prístupových kódov proti ich možnému zneužitiu.

Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným Uchádzačom. Autentifikáciu je možné vykonať týmito spôsobmi:

- a) v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). V systéme je autentifikovaná spoločnosť, ktorú pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva Poskytovateľ systému JOSEPHINE.
- b) nahraním kvalifikovaného elektronického podpisu (napríklad podpisu eID) štatutára danej spoločnosti na kartu užívateľa po registrácii a prihlásení do systému JOSEPHINE. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod.
- c) vložení plnej moci na kartu užívateľa po registrácii, ktorá je podpísaná elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE.



- d) počkaním na autentifikačný kód, ktorý bude poslaný na adresu sídla firmy do rúk štatutára Uchádzača v listovej podobe formou doporučenej pošty. Lehota na tento úkon sú obvykle 3 pracovné dni a je potrebné s touto lehotou počítať pri vkladaní ponuky.

Používanie elektronického nástroja JOSEPHINE je pre Zaujemca/Uchádzača zadarmo. Požiadavky na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE sú uvedené v dokumente Technické nároky sw JOSEPHINE, ktorý je k dispozícii na internetových stránkach <https://josephine.proebiz.com/support>.

#### **4. Ochrana osobných údajov**

Obstarávateľ a tak isto Zaujemca/Uchádzač splnomocňuje odoslaním svojej registrácie, v systéme JOSEPHINE, Poskytovateľova k uplatneniu, uloženie a používanie jeho údajov, ako aj na zverejnenie mena jeho organizácie v rámci systéme JOSEPHINE.

Poskytovateľ prehlasuje, že osobné poskytnuté údaje budú uchovávané a spracované len pre účely práce so Systémom JOSEPHINE. Osobné údaje budú spracované v súlade s rozhodnutím Komisie EÚ z 15.6.2001 a zákonom č. 122/2013 Z.z.

Obstarávateľ a tak isto Zaujemca/Uchádzač si je vedomý svojich práv vyplývajúcich zo zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov a takisto má právo súhlas s použitím osobných údajov kedykoľvek odvolať.

#### **5. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom, záujemcami alebo uchádzačmi**

Doručenie prostredníctvom elektronického nástroja je okamih prijatia notifikácie o dátovej správe na elektronickú adresu adresáta alebo adresátov dátovej správy v elektronickom nástroji.

Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii so Zaujemcom/Uchádzačom postupovať v zmysle § 20 zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, tento spôsob komunikácie sa týka akejkolvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, uchádzačmi.

Pravidlá pre doručovanie - zásielka sa považuje za doručenu Zaujemcovi/Uchádzačovi okamihom jej prevzatia. Za okamih prevzatia sa považuje prihlásenie Zaujemcu/Uchádzača do systému JOSEPHINE. Zásielka sa považuje za doručenu aj vtedy, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t.j. ako náhle sa dostane zásielka do sféry



jeho dispozície, v takom prípade sa za okamih doručenia považuje deň nasledujúci po dni, keď si zásielku mohol Záujemca/Uchádzač zobrazíť prihlásením do systému JOSEPHINE.

Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak Záujemcovi/Uchádzačovi bude na ním určený kontaktný email (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca/Uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie - zásielky, správy. Záujemca/Uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazíť celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.

Ak je odosielateľom informácie Záujemca/Uchádzač, tak po prihlásení do systému a predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnému obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručení verejnému obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

## **6. Platnosť a účinnosť**

Všeobecné podmienky systému JOSEPHINE v tomto znení sú platné a účinné od 27. 5. 2019.

© nar marketing